

1 Прямая пассивная конструкция

- Прямое дополнение конструкции в активном залоге становится подлежащим конструкции в страдательном залоге. Со следующими глаголами употребляется только эта конструкция: **to announce, to buy, to describe, to devote, to dictate, to explain, to introduce, to mention, to read, to recommend, to repeat, to report, to sell, to sing, to suggest, to write.**

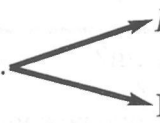
She *bought* **new toys** for the children. **New toys** *were bought* for the children.
 The teacher *will dictate* **the task** to you. **The task** *will be dictated* to you by the teacher.

! Обратите внимание на разницу в построении русского и английского предложений.
The rule was repeated to them twice. ⇒ Им дважды повторили правило.

! Если в предложении нет прямого дополнения, то для построения пассивной конструкции с указанными глаголами используется безличное предложение.
It was explained to us what to do. ⇒ Нам объяснили, что делать.

2 Косвенная пассивная конструкция

- Прямое или косвенное дополнение конструкции в активном залоге становятся подлежащим конструкции в страдательном залоге. Такую конструкцию могут образовывать глаголы **to give, to offer, to pay, to promise, to send, to show, to tell** и др.

They *gave* **me** really good **advice**.  **I** *was given* really good advice.
 Really good **advice** *was given* to me.

3 Предложная пассивная конструкция

- Предложное дополнение конструкции в активном залоге становится подлежащим конструкции в пассивном залоге. Предлог сохраняет свое место сразу после глагола.
 They *are talking about* **their holidays**. **Their holidays** *are being talked about*.

! Безличные предложения, типа «Говорят, она хороший врач.»; «Слышали, как он кричал на нее.»; «Видели, как она вышла из офиса.» переводятся следующим образом.
 She *is said to be* a good doctor.
 He *was heard to shout* at her.
 She *was seen to leave* the office.

*Переделайте конструкцию активного залога в пассивную.
Дайте два варианта, где это возможно.*

61.1

- 1
1. They sold the ring to some lady yesterday.
 2. The principal introduced our new English teacher to us.
 3. Haven't you agreed on all the most important details yet?
 4. She'll certainly show us her new picture.
 5. They report that a dangerous criminal is missing.
 6. Did the teacher explain anything new to you at the lesson?
 7. She didn't even send me a birthday card!
 8. By 5 o'clock the committee hadn't announced the winner yet.
 9. Professor Brand always gives these recommendations to his students.
 10. We never laugh at his jokes because they aren't funny.

- 2
1. Don't disturb him. He's dictating a very important letter to his secretary.
 2. She was describing the accident to passers-by when the police arrived.
 3. Oh, dear! She's been waiting for me for a quarter of an hour already.
 4. What are they looking for?
 5. Some stranger offered his help when I fell down in the street.
 6. When did he write this book?
 7. He speaks in such a low voice that nobody ever listens to him.
 8. Mr. Brown is buying a new car.
 9. Every woman is pleased when somebody pays her a compliment.
 10. They haven't bought anything new lately.

Переведите. Дайте два варианта, где это возможно.

61.2

- 1
1. Мне прочли лишь отрывок из его нового рассказа, но он меня сразу заинтересовал.
 2. Его доклады всегда слушают с большим вниманием.
 3. Вам объяснили, как пройти к театру?
 4. Ему уже послали телеграмму.
 5. Почему этот факт упомянули дважды к концу беседы?
 6. Сейчас просматривают наши контрольные работы. – А когда объявят оценки?
 7. Мне пообещали, что подумают над моим предложением.
 8. Ученикам несколько раз повторили задание, но некоторые его так и не поняли.
 9. Какой фильм показывали вчера детям?
 10. Сообщают, что визит будет нанесен в начале месяца.

- 2
1. Когда я пришел, по радио пели мою любимую песню.
 2. Вы уверены, что вам рассказали всю правду?
 3. Это тот самый мюзикл, о котором сейчас так много говорят?
 4. Как тебе понравилась вечеринка, на которую тебя пригласили Смиты?
 5. Кто вам порекомендовал этого врача?
 6. Чему посвящена эта книга?
 7. Нам не объяснили ни преимуществ, ни недостатков этого метода.
 8. Ты не знаешь, над чем они так долго смеются?
 9. Президенту сразу сообщили новости.
 10. Где его ждали в это время?